

Appendix C: Interview with Hervé Thiébaud - Director of Translomat

Date: July 5th, 2023

Location: Phone discussion

Original Version :

« Bonjour, je me présente, je m'appelle Emilie et je suis étudiante à la Louvain School of Management. Je suis actuellement occupée d'écrire mon mémoire qui a pour sujet de trouver des voies alternatives pour l'exportation du blé ukrainien. J'ai quelques questions à vous poser si vous êtes d'accord . »

- Bonjour Emilie, je t'écoute.
- En fait dans l'écriture de mon mémoire, je dois écrire une partie sur l'estimation des volumes qu'il est possible d'exporter. Pour cela j'ai besoin du temps de chargement d'un convoi.
- Chez nous on utilise une grue pour charger et décharger des péniches, le rendement de la grue est de 125 tonnes par heure. On n'utilise pas le redler mais je sais que avec un redler le rendement est autour de 150 tonnes par heure.
- Merci pour votre réponse. Bonne journée
- De rien, pareillement.

Translated version: *(Translation software was used to translate the interview. In addition, the translation was proofread by fluent English speakers).*

"Hello, my name is Emilie and I'm a student at the Louvain School of Management. I'm currently writing my dissertation on finding alternative ways to export Ukrainian wheat. I'd like to ask you a few questions if that's okay with you.

- Hello Emilie, I'm listening.
- I'm actually writing a part of my dissertation on estimating the volumes that can be exported. To do this, I need to know how long it takes to load a convoy.
- We use a crane to load and unload barges, with an output of 125 tonnes per hour. We don't use the redler, but I know that with a redler the output is around 150 tons per hour.
- Thank you for your reply. Have a nice day.
- You're welcome.